



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 13 Φεβρουαρίου 2023  
(OR. en)

6267/23  
ADD 1  
LIMITE  
PV CONS 4  
AGRI 50  
PECHE 45

**ΣΧΕΔΙΟ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ**  
**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**  
**(Γεωργία και Αλιεία)**  
30 Ιανουαρίου 2023

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

### Μη νομοθετικές δραστηριότητες

#### ΓΕΩΡΓΙΑ

4. Η κατάσταση της αγοράς, ιδίως μετά την εισβολή στην Ουκρανία..... 3
5. Ευκαιρίες της βιοοικονομίας υπό το πρίσμα των σημερινών προκλήσεων  
με ειδική έμφαση στις αγροτικές περιοχές ..... 3

#### Διάφορα

##### Γεωργία

6. β) Προβλήματα με τις αυξανόμενες εισαγωγές γεωργικών προϊόντων από την Ουκρανία..... 3
- γ) Προσωρινή παρέκκλιση από το μέγιστο όριο που κατανέμεται για μέτρα  
συνδεδεμένης εισοδηματικής στήριξης για το έτος υποβολής αιτήσεων 2023 ..... 4

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – Δηλώσεις προς καταχώριση στα πρακτικά του Συμβουλίου ..... 5

\*\*\*

## Μη νομοθετικές δραστηριότητες

### ΓΕΩΡΓΙΑ

**4. Η κατάσταση της αγοράς, ιδίως μετά την εισβολή στην Ουκρανία** 5457/23

*Ενημέρωση από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη  
Ανταλλαγή απόψεων*

Το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση τις πληροφορίες που κοινοποίησε η Επιτροπή σχετικά με την κατάσταση σε βασικές γεωργικές αγορές, καθώς και τις παρατηρήσεις και τα αιτήματα των αντιπροσωπιών και τις απαντήσεις της Επιτροπής.

Το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση τις πληροφορίες που παρέσχε στο σημείο «Διάφορα» η πολωνική αντιπροσωπία, εξ ονόματος της βουλγαρικής, της τσεχικής, της ουγγρικής, της ρουμανικής και της σλοβακικής αντιπροσωπίας, σχετικά με προβλήματα αύξησης των γεωργικών εισαγωγών από την Ουκρανία, ως έχουν στο έγγραφο 5722/23.

Το Συμβούλιο έλαβε επίσης υπό σημείωση τις πληροφορίες που παρέσχε στο σημείο «Διάφορα» η ουγγρική αντιπροσωπία, με την υποστήριξη των αντιπροσωπιών της Βουλγαρίας, της Κροατίας, της Κύπρου, της Φινλανδίας, της Ελλάδας, της Πολωνίας, της Σλοβακίας και της Σλοβενίας, σχετικά με αίτημα προσωρινής παρέκκλισης από το ανώτατο όριο συνδεδεμένης εισοδηματικής στήριξης το 2023, ως έχουν στο έγγραφο 5627/23.

**5. Ευκαιρίες της βιοοικονομίας υπό το πρίσμα των σημερινών προκλήσεων, με ειδική έμφαση στις αγροτικές περιοχές** 5658/23

*Ανταλλαγή απόψεων*

Το Συμβούλιο αντάλλαξε απόψεις σχετικά με τις «ευκαιρίες της βιοοικονομίας υπό το πρίσμα των σημερινών προκλήσεων, με ειδική έμφαση στις αγροτικές περιοχές» με σκοπό την έγκριση επικαιροποιημένων συμπερασμάτων του Συμβουλίου επί του θέματος.

### Διάφορα

#### Γεωργία

**6. β) Προβλήματα με τις αυξανόμενες εισαγωγές γεωργικών προϊόντων από την Ουκρανία** 5722/23

*Ενημέρωση από την πολωνική αντιπροσωπία, εξ ονόματος της βουλγαρικής, της ουγγρικής, της πολωνικής, της ρουμανικής, της σλοβακικής και της τσεχικής αντιπροσωπίας*

Το σημείο 6 στοιχείο β) συζητήθηκε μαζί με το σημείο 4.

- γ) **Προσωρινή παρέκκλιση από το μέγιστο όριο που κατανέμεται για μέτρα συνδεδεμένης εισοδηματικής στήριξης για το έτος υποβολής αιτήσεων 2023**  
*Ενημέρωση από την ουγγρική αντιπροσωπία, με την υποστήριξη των αντιπροσωπιών της Βουλγαρίας, της Ελλάδας, της Κροατίας, της Κύπρου, της Πολωνίας, της Σλοβακίας, της Σλοβενίας και της Φινλανδίας*

5627/23

Το σημείο 6 στοιχείο β) συζητήθηκε μαζί με το σημείο 4.

---

**Δηλώσεις σχετικά με τα μη νομοθετικά σημεία «Α» που περιλαμβάνονται στο έγγραφο 5610/23**

**Σχετικά με το  
υπ' αριθ. 2  
σημείο «Α»:**

**Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με τον καθορισμό, για το 2023, των αλιευτικών δυνατοτήτων στη Μεσόγειο και στον Εύξεινο Πόντο για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων**

*Έκδοση*

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ (σχετικά με τον κανονισμό για τη Μεσόγειο)**

«Η Ισπανία θα ήθελε να δηλώσει ότι στον κανονισμό υπάρχουν δύο διατάξεις, σχετικές με το ανώτατο όριο αλιευμάτων κόκκινης γαρίδας και την αλιευτική προσπάθεια για τα παραγαδιάρικα, κατά των οποίων το Βασίλειο της Ισπανίας έχει ασκήσει προσφυγή ενώπιον του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου, χωρίς να έχει εκδοθεί ακόμη απόφαση.»

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ (σχετικά με την αρνητική ψήφο επί του κανονισμού για τις αλιευτικές δυνατότητες για το 2023 στη Μεσόγειο και στον Εύξεινο Πόντο)**

«Η Ισπανία εκφράζει τη λύπη της για την από μέρους της καταψήφιση της τελικής συμβιβαστικής πρότασης της Προεδρίας όσον αφορά τον κανονισμό για τις αλιευτικές δυνατότητες για το 2023 στη Μεσόγειο και τον Εύξεινο Πόντο στο Συμβούλιο Γεωργίας και Αλιείας της 11ης και 12ης Δεκεμβρίου για δεύτερο συνεχόμενο έτος.

Μολονότι υπήρξαν βελτιώσεις στην πρόταση σε σύγκριση με την προηγούμενη, τις οποίες εκτιμούμε, αυτές δεν ήταν επαρκείς ώστε να μπορέσουμε να την υπερψηφίσουμε, παρά τις προσπάθειες που καταβλήθηκαν και τις προτάσεις που υπέβαλε η Ισπανία, οι οποίες τελικά δεν έγιναν δεκτές.

Είναι σαφές ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το Βασίλειο της Ισπανίας ακολουθούν δύο διαφορετικές προσεγγίσεις όσον αφορά την εφαρμογή του πολυετούς σχεδίου για τους βενθοπελαγικούς πόρους στη δυτική Μεσόγειο και την επίτευξη προόδου όσον αφορά τον στόχο του σχεδίου για την επίτευξη μέγιστης βιώσιμης απόδοσης για τα διάφορα αλιευτικά αποθέματα.

Ενώ η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θεωρεί ότι εξακολουθεί να υπάρχει ανάγκη να συνεχιστεί η μείωση των ημερών αλιείας για τα συρόμενα εργαλεία στη Μεσόγειο, η Ισπανία, με βάση τις διαθέσιμες επιστημονικές εκθέσεις, τόσο από την ΕΤΟΕΑ όσο και από άλλους επιστημονικούς φορείς, εξακολουθεί να θεωρεί ότι η αύξηση της επιλεκτικότητας των συρόμενων εργαλείων είναι το καταλληλότερο και το πιο ισορροπημένο μέτρο από κοινωνικοοικονομικής πλευράς για την επίτευξη περαιτέρω προόδου όσον αφορά τη βελτίωση της βιολογικής κατάστασης των διαφόρων αποθεμάτων, τα οποία παρουσιάζουν ήδη θετικά συνολικά σημάδια αποκατάστασης και μείωσης της θνησιμότητας λόγω αλιείας. Μάλιστα, σε σενάρια προβλέψεων της ίδιας της ΕΤΟΕΑ αναφέρεται ότι, για τα αποθέματα γαρίδας στα ισπανικά ύδατα, εάν εφαρμοστεί το εν λόγω μέτρο επιλεκτικότητας στο ήμισυ του στόλου και, χωρίς περαιτέρω μείωση των ημερών αλιείας το 2023, ο στόχος της μέγιστης βιώσιμης απόδοσης θα επιτευχθεί το 2025.

Εντούτοις, κατά την άποψη της Ισπανίας, η τελική συμβιβαστική πρόταση δεν παρέχει επαρκή κίνητρα ώστε να βελτιωθεί η επιλεκτικότητα των συρόμενων εργαλείων για τις επιχειρήσεις του τομέα της αλιείας, οι οποίες χρειάζονται τα κίνητρα αυτά για να αντιμετωπίσουν βραχυπρόθεσμα και μεσοπρόθεσμα τη μείωση του εισοδήματος που θα συνεπαγόταν η εφαρμογή του μέτρου αυτού λόγω της συνακόλουθης μείωσης του βάρους των αλιευμάτων. Με την τελική συμβιβαστική πρόταση, ο αλιευτικός τομέας θα γνωρίσει εκ νέου μείωση των ημερών αλιείας του το 2023, μείωση που ανέρχεται πλέον σε σχεδόν τρεις καθαρούς μήνες μείωσης αλιευτικής δραστηριότητας ανά σκάφος κατά μέσο όρο από την έναρξη της εφαρμογής του σχεδίου το 2020. Αυτό συνεπάγεται ότι, κατά μέσο όρο, τα ισπανικά αλιευτικά σκάφη θα περάσουν περισσότερες ημέρες ελλειμνισμένα παρά αλιεύοντας το επόμενο έτος.

Η εξέλιξη αυτή θέτει σε σοβαρό κίνδυνο την κοινωνική και οικονομική βιωσιμότητα των εν λόγω σκαφών και των αντίστοιχων αλιευτικών επιχειρήσεων, οικογενειακού κυρίως χαρακτήρα, καθώς και τη βιωσιμότητα των λιμένων, ιχθυοσκαλών και παράκτιων κοινοτήτων της μεσογειακής Ισπανίας που εξαρτώνται από τη δραστηριότητα αυτή.

Σε κάθε περίπτωση, η Ισπανία θα συνεχίσει να συνεργάζεται με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη τα οποία αφορούν το παρόν πολυετές σχέδιο και η επίτευξη των στόχων του.»

**Σχετικά με το**  
**υπ' αριθ. 3**  
**σημείο «Α»:**

**Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με τον καθορισμό, για το 2023, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα και, για τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα, καθώς και τον καθορισμό, για το 2023 και το 2024, των εν λόγω αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων**  
*Έκδοση*

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ, ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ, ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ, ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ, ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ (σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 15 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού COD/03AS· RNG/03· BLI/12INT· BLI/24· BLI/03A· COD/5BE6A· COD/07A· COD/7XAD34· HER/7G-K· PRA/2AC4-C· SOL/56-14· WHG/07A· JAX/2A-14· JAX/08C και SBR/678- το 2023)**

«Δεδομένου ότι η βιομάζα των αποθεμάτων COD/03AS· RNG/03· BLI/12INT· BLI/24· BLI/03A· COD/5BE6A· COD/07A· COD/7XAD34· HER/7G-K· PRA/2AC4-C· SOL/56-14· WHG/07A· JAX/2A-14· JAX/08C και SBR/678- είναι κάτω από το  $B_{lim}$  και ότι το 2023 θα επιτραπούν μόνο τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα και η επιστημονική αλιεία, προκειμένου να διασφαλιστεί η αποκατάσταση των αποθεμάτων σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΕ) 2018/973 και (ΕΕ) 2019/472, το Βέλγιο, η Δανία, η Γαλλία, η Γερμανία, η Ιρλανδία, οι Κάτω Χώρες, η Λιθουανία, η Εσθονία, η Ισπανία, η Πορτογαλία και η Σουηδία δεσμεύονται να μην κάνουν χρήση της ευελιξίας από έτος σε έτος που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 όσον αφορά τα συγκεκριμένα αποθέματα το 2023. Η δέσμευση αυτή ανταποκρίνεται στις τρέχουσες έκτακτες συνθήκες για τα αποθέματα αυτά.»

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ (σχετικά με κοινά αποθέματα των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται στο πλαίσιο προσωρινών ΤΑC)**

«Καθορίζονται προσωρινά ΤΑC ώστε να επιτρέπεται να συνεχιστούν οι αλιευτικές δραστηριότητες των στόλων της ΕΕ, χωρίς να προδικάζεται το αποτέλεσμα των εν εξελίξει διεθνών διαβουλεύσεων. Η Επιτροπή θα παρακολουθεί την κατάσταση των αποθεμάτων που είναι κοινά με το Ηνωμένο Βασίλειο και τη Νορβηγία και τα οποία υπόκεινται σε προσωρινά ΤΑC. Με βάση την απορρόφηση των ποσοστώσεων που ανέφεραν τα κράτη μέλη και λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων, η Επιτροπή θα προβεί σε απολογισμό και θα υποβάλει σχετικές προτάσεις για τη μελλοντική πορεία και πιθανές αναθεωρήσεις των προσωρινών επιπέδων ΤΑC, ιδίως όσον αφορά την εποχικότητα των αλιευτικών δραστηριοτήτων, προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι ανάγκες των κρατών μελών ή να καθοριστούν οριστικά ΤΑC.»

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ, ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ, ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ (σχετικά με τις προτιμήσεις της Χάγης)**

«Το Βέλγιο, η Δανία, η Γερμανία, οι Κάτω Χώρες και η Γαλλία φρονούν ότι οι κλειδες κατανομής των ποσοστώσεων για τα κράτη μέλη συμφωνήθηκαν το 1983. Οι κλειδες αυτές αποτελούν τη βάση της σχετικής σταθερότητας, αρχής η οποία θεσπίστηκε με τον βασικό κανονισμό που διέπει την Κοινή Αλιευτική Πολιτική. Είμαστε της γνώμης ότι οι προτιμήσεις της Χάγης είναι αντίθετες προς την αρχή της σχετικής σταθερότητας.»

## **ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ (σχετικά με την καραβίδα, διαίρεση 8c, ΛΜ 25, και διαίρεση 9a, ΛΜ 26 και ΛΜ 27)**

«Η Επιτροπή απέστειλε αίτημα στο ICES το 2022 σχετικά με τη σκοπιμότητα της διεξαγωγής αλιείας ειδών-δεικτών για την καραβίδα στη διαίρεση ICES 8c, στη λειτουργική μονάδα (ΛΜ) 25 και στη διαίρεση 9a, στις ΛΜ 26 και ΛΜ27, και υπό ποιους όρους. Το ICES ενημέρωσε την Επιτροπή ότι η αλιεία ειδών-δεικτών δεν είναι πλέον αναγκαία για την αξιολόγηση των εν λόγω αποθεμάτων και σημείωσε ότι η βιομάζα των εν λόγω αποθεμάτων θεωρείται ότι βρίσκεται κάτω από το Blim. Η Επιτροπή θα ζητήσει από το ICES, κατά το πρώτο τρίμηνο του 2023, να παράσχει το επίπεδο αλιείας που μπορεί να επιτρέψει στα κράτη μέλη να συνεχίσουν τις σειρές δεδομένων για τα αλιεύματα που εξαρτώνται από την αλιεία για την καραβίδα στη διαίρεση 8c, στη λειτουργική μονάδα (ΛΜ) 25 και στη διαίρεση 9a, στις ΛΜ 26 και ΛΜ27, και με σκοπό την παροχή καλύτερης συμβολής στις επιστημονικές γνωμοδοτήσεις.»

## **ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ (σχετικά με τα επιστημονικά στοιχεία για το πελαγίσιο λυθρίνι στην 10)**

«Η Πορτογαλία δεσμεύεται να παρέχει στο ICES τα σχετικά πλέον επικαιροποιημένα και πλήρη επιστημονικά δεδομένα για το πελαγίσιο λυθρίνι στην υποπεριοχή ICES 10 (αλιευτικά πεδία Αζορών), τα οποία θα κτηθούν μέσω της έρευνας με παραγάδια βυθού, ώστε να ενημερώνεται ο δείκτης ανάπτυξης αποθεμάτων που χρησιμοποιεί το ICES. Εάν και όταν η Πορτογαλία παράσχει τέτοια νέα δεδομένα στο ICES, η Επιτροπή θα ζητήσει από το ICES να εξετάσει το ενδεχόμενο εκπόνησης επικαιροποιημένης γνωμοδότησης το 2023 που θα ενσωματώνει τα νέα αυτά δεδομένα.»

## **ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ (σχετικά με τα επιστημονικά στοιχεία για τη γλώσσα στα 8cde, 9 και 10)**

«Η Πορτογαλία δεσμεύεται να παράσχει στο ICES πλήρη επιστημονικά δεδομένα για τη γλώσσα Σενεγάλης (*Solea senegalensis*) και την *Pegusa lascaris* στα ιβηρικά ύδατα του Ατλαντικού (υποπεριοχή ICES 9), χωριστά από τα δεδομένα που ήδη παρέχει για τη *Solea solea*. Επαρκή επιστημονικά δεδομένα θα επέτρεπαν επίσης αξιολογήσεις των *Solea senegalensis* και *Pegusa lascaris*. Αυτή τη στιγμή, όλα τα είδη γλώσσας υπάγονται σε συνδυασμένο TAC για είδη γλώσσας στις διαιρέσεις 8cde, στις υποπεριοχές 9 και 10 (Νότιος Βискаϊκός Κόλπος, ιβηρικά ύδατα Ατλαντικού και αλιευτικά πεδία των Αζορών) και το ICES παρέχει γνωμοδότηση MBA για τη *Solea solea* στις διαιρέσεις 8c και 9a, ενώ για τα άλλα δύο είδη δεν παρέχει καμία γνωμοδότηση. Εάν και όταν η Πορτογαλία παράσχει τέτοια νέα δεδομένα στο ICES, η Επιτροπή θα ζητήσει από το ICES να εξετάσει το ενδεχόμενο να καταρτίσει γνωμοδότηση για όλα τα σχετικά αποθέματα γλώσσας στον Νότιο Βискаϊκό Κόλπο, στα ιβηρικά ύδατα και στα αλιευτικά πεδία των Αζορών.»

## **ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ (σχετικά με τις επιστημονικές γνωμοδοτήσεις για τη γλώσσα στις διαιρέσεις 8a και 8b)**

«Η Επιτροπή σημειώνει ότι το ICES ανέφερε, στη γνωμοδότησή του για το 2023, μείωση της θνησιμότητας λόγω αλιείας γλώσσας στις διαιρέσεις ICES 8a και 8b (Βискаϊκός Κόλπος) για το ενδιάμεσο έτος 2022, και ότι το ICES αναθεώρησε προς τα άνω την είσοδο στο απόθεμα κατά τα τελευταία έτη. Η Επιτροπή υπενθυμίζει επίσης ότι το ICES πραγματοποίησε τον τελευταίο δείκτη αναφοράς για το εν λόγω απόθεμα το 2013.

Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή προτίθεται: i) να ρωτήσει το ICES αν η δυναμική των αποθεμάτων γλώσσας ενδέχεται να έχει μεταβληθεί με βάση την πλέον πρόσφατη αξιολόγηση και ii) να ζητήσει από τον ICES να εξετάσει, με βάση το σύστημα ιεράρχησης δεικτών αναφοράς του ICES, κατά πόσον η γλώσσα στον Βискаϊκό Κόλπο είναι υποψήφια για δείκτη αναφοράς. Στο πλαίσιο αυτό ενός πιθανού δείκτη αναφοράς, η Επιτροπή θα ενθαρρύνει επίσης το ICES: i) να εξετάσει νέα διαθέσιμα μοντέλα και να συμπεριλάβει νέες πληροφορίες περί διάρκειας κατά την ωριμότητα ii) να διερευνήσει περιβαλλοντικούς παράγοντες που ενδέχεται να επηρεάσουν την πρόσληψη και τη φυσική θνησιμότητα.»

## **ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ (για την αλιεία λαβρακιού στον Βискаϊκό Κόλπο)**

«Η Γαλλία και η Ισπανία χαιρετίζουν την καλή κατάσταση του αποθέματος λαβρακιού (*Dicentrarchus labrax*) στις διαιρέσεις ICES 8a και 8b (Βискаϊκός Κόλπος) και τα υπεύθυνα μέτρα που εφαρμόζονται σε εθνικό επίπεδο.

Λαμβάνοντας υπόψη ότι η τιμή MBA ορίστηκε από το ICES στο επίπεδο των 3398 τόνων, η Γαλλία δεσμεύεται να διατηρήσει το εθνικό της σύστημα διαχείρισης το 2023.»

## **ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ (σχετικά με την πιθανή στήριξη του βελγικού αλιευτικού στόλου πλατύψαρων)**

«Λόγω της σοβαρής μείωσης των αλιευτικών δυνατοτήτων για το φασί Ατλαντικού στον κόλπο του Μπρίστολ (7ΛΜ) για το 2023, η Επιτροπή και το Βέλγιο θα διερευνήσουν, εντός του υφιστάμενου νομικού πλαισίου, τις δυνατότητες να χρησιμοποιηθεί συναφής και κατάλληλη στήριξη, μεταξύ άλλων και χρηματοδοτική, για τον εν λόγω βελγικό αλιευτικό στόλο πλατύψαρων.»

## **ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ, ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ (για τον γάδο του Svalbard)**

«Η Γερμανία, η Ισπανία, η Γαλλία, η Πολωνία και η Πορτογαλία εκφράζουν τη λύπη τους για το γεγονός ότι η Νορβηγία δεν συμμορφώνεται με την πολιτική συμφωνία μεταξύ της ΕΕ και της Νορβηγίας από τον Απρίλιο του 2022, καθώς δεν καθορίζει για την ΕΕ ποσόστωση για τον γάδο στα ύδατα του Svalbard που να αντιστοιχεί στα ιστορικά δικαιώματα και στο μερίδιο της ΕΕ για το απόθεμα αυτό. Τα προαναφερθέντα κράτη μέλη υπενθυμίζουν τα μακροχρόνια ιστορικά αλιευτικά τους δικαιώματα στην περιοχή του Svalbard, όπως καλύπτονται από τη Συνθήκη των Παρισίων του 1920. Καλούν τη Νορβηγία να σεβαστεί πλήρως τα δικαιώματα και τα συμφέροντα της ΕΕ και των κρατών μελών της στο Svalbard, περιλαμβανομένων των αλιευτικών δικαιωμάτων.

Τα προαναφερόμενα κράτη μέλη καλούν τη Νορβηγία και την Επιτροπή να αρχίσουν σύντομα διαβουλεύσεις με σκοπό να καθορίσουν την πλήρη ποσόστωση της ΕΕ για το 2023 το αργότερο έως τον Μάρτιο του 2023. Υπενθυμίζουν επίσης ότι το 2021, λόγω των παύσεων αλιείας που εξέδωσε η Νορβηγία, συνολικά 5 143 τόνοι της ποσόστωσης γάδου της ΕΕ δεν κατέστη δυνατό να αλιευθούν στην αποκλειστική οικονομική ζώνη της Νορβηγίας. Τα κράτη μέλη εκφράζουν την απογοήτευσή τους για το γεγονός ότι η Νορβηγία δεν έχει ακόμη θέσει την ποσότητα αυτή στη διάθεση της ΕΕ κατά τις διμερείς ανταλλαγές για το 2023. Το ζήτημα αυτό θα πρέπει να επιλυθεί το συντομότερο δυνατό. Η Γερμανία, η Ισπανία, η Γαλλία, η Πολωνία και η Πορτογαλία εκτιμούν ότι η Επιτροπή είναι έτοιμη για ταχείες διαβουλεύσεις με τη Νορβηγία σχετικά με τα ανωτέρω ζητήματα.»

## **ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ (για την κατανομή της ικανότητας εκτροφής τόνου)**

«Η εφαρμογή αξιολόγησης της στρατηγικής διαχείρισης (MSE) για τον τόνο, η οποία αποφασίστηκε κατά την 23η έκτακτη συνεδρίαση της Διεθνούς Επιτροπής για τη Διατήρηση των Θυννοειδών του Ατλαντικού, επέτρεψε αύξηση των αλιευτικών δυνατοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης από 19 311 τόνους το 2022 σε 21 503 τόνους για τα έτη 2023-2025. Προκειμένου να αντιμετωπίσει την επακόλουθη αύξηση της προσφοράς και να συμβάλει στην τοποθέτηση της βιομηχανίας της στις διεθνείς αγορές, η Γαλλία θεωρεί ότι θα πρέπει να αποκτήσει ικανότητα εκτροφής και πάχυνσης τόνου ανάλογη με τις αλιευτικές της δυνατότητες. Η Γαλλία είναι έτοιμη να συνεργαστεί με την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για να αποκτήσει αυτή την ικανότητα, σύμφωνα με τους κανόνες της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής.»



## **ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ (σχετικά με τη συμφωνία για πολυετές σχέδιο διαχείρισης του τόνου που εγκρίθηκε κατά την ετήσια συνεδρίαση της ICCAT του περασμένου μήνα)**

«Η Ιρλανδία εκφράζει την ικανοποίησή της για την έγκριση νέου πολυετούς σχεδίου διαχείρισης του τόνου κατά τη συνεδρίαση της ICCAT τον περασμένο μήνα, σημειώνοντας ότι η ποσόστωση της ΕΕ για την περίοδο 2023-2025 ανέρχεται πλέον σε 21 503 τόνους και ότι το Ηνωμένο Βασίλειο, το οποίο αναγνωρίζεται πλέον ως συμβαλλόμενο μέρος, έχει λάβει συνολική κατανομή 63 τόνων.

Η Ιρλανδία θεωρεί ότι, εάν υπάρχει λόγος να δοθεί ποσόστωση στο Ηνωμένο Βασίλειο, εξίσου εύλογο είναι να δοθεί στην Ιρλανδία, ως κράτος μέλος της ΕΕ, μερίδιο της ποσόστωσης της ΕΕ ώστε να της επιτραπεί στοχευμένη αλιεία, δεδομένης της αφθονίας τόνου στα ύδατα περί την Ιρλανδία.»

## **ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ (σχετικά με τη μεταφορά σκουμπριού από το 2022 στο 2023)**

«Η Επιτροπή και το Συμβούλιο σημειώνουν ότι το 2022 υπάρχει αδιάθετη ποσόστωση 12 460 τόνων εντός της ΕΕ. Με την επιφύλαξη των συζητήσεων για την εσωτερική κατανομή σκουμπριού, το Συμβούλιο και η Επιτροπή θα συνεχίσουν να διερευνούν όλες τις δυνατότητες ώστε η ΕΕ να είναι σε θέση να κάνει χρήση όλων των ποσοστώσεων σκουμπριού που διαθέτει.»

## **ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ, ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ, ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ, ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ, ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ, ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ, ΤΗΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ, ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ, ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ, ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ, ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ, ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΑΣ (σχετικά με την ενίσχυση της ανάκαμψης του ευρωπαϊκού χελιού)**

«Αναγνωρίζοντας ότι, παρά τις ενωσιακές και τις διεθνείς προσπάθειες, το απόθεμα ευρωπαϊκού χελιού (*Anguilla anguilla*) παραμένει σε κρίσιμη κατάσταση, όπως επιβεβαιώνεται από την τελευταία γνωμοδότηση του ICES της 3 Νοεμβρίου 2022·

Λαμβάνοντας υπόψη ότι η κατάσταση διατήρησης του ευρωπαϊκού χελιού έχει επαναξιολογηθεί από τη Διεθνή Ένωση για τη Διατήρηση της Φύσης (IUCN) ως εξαιρετικά απειλούμενη με εξαφάνιση και υπενθυμίζοντας ότι το είδος περιλαμβάνεται στον ευρωπαϊκό κόκκινο κατάλογο ιχθύων γλυκέος ύδατος, στο προσάρτημα II της σύμβασης διεθνούς εμπορίας ειδών της άγριας πανίδας και χλωρίδας που κινδυνεύουν να εξαφανιστούν (CITES), στο προσάρτημα II της σύμβασης για τη διατήρηση των αποδημητικών ειδών (CMS), στον κατάλογο απειλούμενων ειδών της σύμβασης για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος του Βορειοανατολικού Ατλαντικού (OSPAR) και στο παράρτημα III του πρωτοκόλλου της Σύμβασης της Βαρκελώνης· Αναγνωρίζοντας ότι η είσοδος χελιών στο απόθεμα, ενώ είναι πλέον σταθερή, παραμένει σε ιστορικά χαμηλό επίπεδο και δεν παρουσιάζει ιδιαίτερα σημάδια βελτίωσης· ότι η σταθεροποίηση του αποθέματος έχει πιθανότατα στηριχθεί από τη μείωση της αλιευτικής προσπάθειας σε πολλά κράτη μέλη· ότι η αποκατάσταση του αποθέματος αποτελεί μακροπρόθεσμο στόχο που απαιτεί πληρέστερη αντιμετώπιση της διαφυγής των γεννητόρων, ιδίως μέσω αποκατάστασης οικοτόπων και καλύτερης συνδεσιμότητας των ποταμών, καθώς και μέσω περιορισμού της εκμετάλλευσης του αποθέματος·

Αναγνωρίζοντας ότι η θνησιμότητα του χελιού προκαλείται από διάφορες πιέσεις, όπως υδροηλεκτρικοί σταθμοί και αντλιοστάσια και άλλοι φραγμοί στους ποταμούς, από απώλεια και υποβάθμιση οικοτόπων, από εμπορική και ερασιτεχνική αλιεία σε θαλάσσια, παράκτια και εσωτερικά ύδατα, από ρύπανση, ρυπογόνες ουσίες, ασθένειες, θήρευση και την κλιματική αλλαγή·

Υπενθυμίζοντας τις δεσμεύσεις που έχουν ήδη αναληφθεί στο πλαίσιο της κοινής δήλωσης για την ενίσχυση της αποκατάστασης του ευρωπαϊκού χελιού (Επιτροπή και κράτη μέλη) η οποία συμφωνήθηκε στο Συμβούλιο Γεωργίας και Αλιείας του 2017, τη σύσταση GFCM/42/2018/1 της ΓΕΑΜ σχετικά με πολυετές σχέδιο διαχείρισης για το ευρωπαϊκό χέλι στη Μεσόγειο Θάλασσα, όπως τροποποιήθηκε με τη σύσταση GFCM/45/2022/1 της ΓΕΑΜ, την υπουργική δήλωση της διάσκεψης «Η δική μας Βαλτική» και το σχέδιο δράσης της HELCOM για τη Βαλτική Θάλασσα, τη σύσταση 2014/15 της OSPAR για την προώθηση της προστασίας και της διατήρησης του ευρωπαϊκού χελιού (*Anguilla anguilla*), την συντονισμένη δράση CMS για το ευρωπαϊκό χέλι και τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την ενωσιακή στρατηγική για τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2030·

Σημειώνοντας ότι τα κράτη μέλη καταβάλλουν ήδη προσπάθειες να ανασυστήσουν/αποκαταστήσουν το απόθεμα ευρωπαϊκού χελιού, και ότι η απότομη μείωση του αποθέματος διακόπηκε, αλλά ότι το απόθεμα παραμένει στο ελάχιστο ιστορικά επίπεδο·

Σημειώνοντας ότι η αξιολόγηση της Επιτροπής όσον αφορά τον κανονισμό για το χέλι, η οποία υποστηρίχθηκε από την εξωτερική μελέτη αξιολόγησης, κατέληξε το 2020 στο συμπέρασμα ότι η εφαρμογή του κανονισμού για το χέλι πρέπει να βελτιωθεί και ότι απαιτείται περαιτέρω φιλοδοξία με μεγαλύτερη έμφαση στις επιπτώσεις που δεν σχετίζονται με την αλιεία, και ότι εντοπίστηκαν στα κράτη μέλη ορθές πρακτικές για τη διατήρηση και τη διαχείριση των χελιών στο πλαίσιο αυτής της αξιολόγησης·

Σημειώνοντας ότι δεν υπάρχει συνολικά πρόοδος προς την επίτευξη του στόχου του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1100/2007 του Συμβουλίου για τη θέσπιση μέτρων για την ανασύσταση του αποθέματος ευρωπαϊκού χελιού (ο αποκαλούμενος «κανονισμός για το χέλι»), όπως επιβεβαιώθηκε από το ICES στη γνωμοδότησή του της 30ής Μαΐου 2022 σχετικά με την τεχνική αξιολόγηση της προόδου στην υλοποίηση των οικείων προγραμμάτων διαχείρισης χελιού από τα κράτη μέλη·

Σημειώνοντας ότι υπάρχουν διασυνοριακές συμφωνίες μεταξύ κρατών μελών και/ή περιφερειών τους και/ή μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών για τη διατήρηση και τη διαχείριση των διασυνοριακών φυσικών οικοτόπων χελιού·

Επαναλαμβάνοντας ότι απαιτούνται επείγουσα δράση και περαιτέρω προσπάθειες για να εξασφαλιστεί η αποκατάσταση του αποθέματος σε ολόκληρη την περιοχή της φυσικής του κατανομής και ότι πρέπει να ενισχυθούν τα μέτρα ώστε να μειωθεί περαιτέρω η θνησιμότητα του χελιού που προκαλείται από όλες τις ανθρωπογενείς πιέσεις σε όλα τα στάδια της ζωής του χελιού και να αυξηθεί η διαφυγή ώριμων ενήλικων χελιών στην ανοικτή θάλασσα για αναπαραγωγή στη Θάλασσα των Σαργασών·

Λαμβάνοντας υπόψη ότι με τους ετήσιους κανονισμούς της ΕΕ για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων έχει επιβληθεί προσωρινή απαγόρευση της αλιείας χελιού στα ενωσιακά ύδατα των περιοχών ICES και στη Μεσόγειο Θάλασσα και ότι αυτή η περίοδος (ή περίοδοι) απαγόρευσης συμφωνήθηκε να παραταθούν σύμφωνα με τα σταθερά πρότυπα μετανάστευσης των ειδών, και ότι θα πρέπει να παρακολουθείται η πιθανή αλληλεπίδραση με εθνικά σχέδια διαχείρισης του χελιού·

Σημειώνοντας την ανάγκη συνεργασίας με τρίτες χώρες σε όλο το φάσμα της φυσικής κατανομής του ευρωπαϊκού χελιού, ώστε να εξασφαλιστεί ολοκληρωμένη και συντονισμένη προσέγγιση για την αποκατάσταση του αποθέματος μεταξύ όλων των ενδιαφερόμενων μερών·

Εκφράζοντας την ικανοποίησή τους για την απόφαση της ΓΕΑΜ (Γενική Επιτροπή Αλιείας για τη Μεσόγειο) να αναπτύξει μέχρι το 2023 και να υλοποιήσει μακροπρόθεσμο σχέδιο διαχείρισης του ευρωπαϊκού χελιού στη Μεσόγειο από κοινού με τρίτα κράτη και υπογραμμίζοντας το γεγονός ότι η ΕΕ δεσμεύτηκε να καταθέσει πρόταση για τον σκοπό αυτό κατά την ετήσια σύνοδο της ΓΕΑΜ το 2023·

Κατανοώντας ότι η αποκατάσταση του ευρωπαϊκού χελιού που είναι μεταναστευτικό και μακρόβιο είδος απαιτεί μια πιο ολοκληρωμένη προσέγγιση και μέτρα ευρείας κλίμακας σε όλους τους οικοτόπους χελιού και σε όλα τα στάδια του κύκλου ζωής του χελιού, από το υαλόχελο έως τα στάδια του κίτρινου χελιού και του αργυρόχελου·

Σημειώνοντας ότι τον Ιούνιο του 2022 η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση νομοθετήματος για την αποκατάσταση της φύσης στο πλαίσιο της στρατηγικής για τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2030, ο οποίος αποσκοπεί να αποκαταστήσει υποβαθμισμένα οικοσυστήματα έως το 2050 και, μεταξύ άλλων, να αποκαταστήσει 25 000 χιλιόμετρα ποταμών σε ποταμούς ελεύθερης ροής, καθώς και να αποκαταστήσει ορισμένους οικοτόπους σε παράκτιους και ηπειρωτικούς υγροτόπους, λιμνοθάλασσες και εκβολές ποταμών.

Σημειώνοντας ότι η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, προτίθεται να συζητήσει στις αρχές του 2023 πώς μπορεί να ενισχυθεί η υλοποίηση των εθνικών τους σχεδίων διαχείρισης του χελιού, των μέτρων δυνάμει του κανονισμού για το χέλι και της σχετικής νομοθεσίας.

Σημειώνοντας ότι, ανάλογα με τις δράσεις που θα αναληφθούν, η προσέγγιση συνεργασίας περιλαμβάνει χρηματοδοτική στήριξη μέσω διαφόρων χρηματοδοτικών μέσων για μέτρα διατήρησης προς στήριξη μιας ευρύτερης προστασίας της βιοποικιλότητας ευνοϊκής προς την ανάκαμψη του αποθέματος ευρωπαϊκού χελιού, μεταξύ άλλων για αποκατάσταση ποταμών και άρση φραγμών (LIFE, Ορίζων Ευρώπη, Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, Ταμείο Συνοχής, Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης, ΕΤΘΑΥ και InvestEU).

*Συμφωνούν να ενισχυθεί η προστασία του αποθέματος ευρωπαϊκού χελιού (Anguilla anguilla)*

*Για τον σκοπό αυτόν:*

1. Η Επιτροπή και η Αυστρία, η Κροατία, η Κύπρος, η Τσεχική Δημοκρατία, η Εσθονία, η Φινλανδία, η Γερμανία, η Ελλάδα, η Ουγγαρία, η Ιρλανδία, η Λιθουανία, το Λουξεμβούργο, η Μάλτα, η Πορτογαλία, η Ρουμανία και η Σλοβακία συμφωνούν επί της παρούσας κοινής δήλωσης εν είδει ενισχυμένης συνεργασίας για την ανασύσταση του ευρωπαϊκού χελιού. Αυτή η ενισχυμένη συνεργασία περιλαμβάνει μέτρα για εσωτερικά και θαλάσσια ύδατα ώστε να συμβάλει στην αποκατάσταση του αποθέματος και των οικοτόπων του, τα οποία αποτελούν τη βάση για μελλοντική βιώσιμη και επικερδή αλιεία και καλλιέργεια χελιού.
2. Τα εν λόγω κράτη μέλη θα εντείνουν τις προσπάθειές τους να υλοποιήσουν πλήρως τα οικεία προγράμματα και μέτρα διαχείρισης του χελιού βάσει του κανονισμού για το χέλι, δίνοντας προτεραιότητα σε αποτελεσματικά μέτρα διατήρησης σε όλους τους οικοτόπους για την αντιμετώπιση όλων των ανθρωπογενών παραγόντων θνησιμότητας και, όπου ενδείκνυται, δίνοντας μεγαλύτερη έμφαση στην αντιμετώπιση των πιέσεων στα εσωτερικά ύδατα και της θνησιμότητας που δεν σχετίζεται με την αλιεία. Με τον τρόπο αυτό, τα εν λόγω κράτη μέλη θα ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ των διάφορων εθνικών και περιφερειακών διοικήσεων που είναι αρμόδιες να θεσπίσουν και να υλοποιήσουν μέτρα και δράσεις που εξασφαλίζουν συντονισμένη και συνεκτική προσέγγιση ως προς τη διατήρηση και τη διαχείριση του αποθέματος ευρωπαϊκού χελιού.
3. Τα κράτη μέλη που δεν έχουν ακόμη καταρτίσει δικό τους πρόγραμμα διαχείρισης χελιού θα το πράξουν όπου ενδείκνυται και χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση, και θα το υποβάλουν προς έγκριση στην Επιτροπή έως τα μέσα του 2023.
4. Για τις διασυνοριακές και διακρατικές περιοχές με φυσικούς οικοτόπους χελιού, και όπου είναι σκόπιμο και εφικτό, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη καταρτίζουν διασυνοριακό σχέδιο ή σχέδια διαχείρισης του χελιού και τα υποβάλλουν προς έγκριση στην Επιτροπή.
5. Σε περίπτωση που τα εθνικά σχέδια διαχείρισης χελιού δεν επιτυγχάνουν τους στόχους τους όσον αφορά τη θνησιμότητα λόγω αλιείας και τη διαφυγή βιομάζας, τα αντίστοιχα κράτη μέλη θα εφαρμόζουν το συντομότερο δυνατό στην εσωτερική τους αλιεία χελιού μέτρα με αποτέλεσμα ισοδύναμο προς όσα συμφωνήθηκαν στον κανονισμό για τις αλιευτικές δυνατότητες.
6. Τα εν λόγω κράτη μέλη θα επανεξετάσουν τις τρέχουσες πρακτικές ανασύστασης αποθεμάτων προκειμένου να διασφαλίσουν ότι τα δημόσια κονδύλια χρησιμοποιούνται για να στηρίξουν πραγματικά μέτρα διατήρησης που συμβάλλουν στην αποκατάσταση των χελιών.

7. Τα εν λόγω κράτη μέλη θα ενισχύσουν τη χρήση ενωσιακών κονδυλίων, μεταξύ άλλων για ευρύτερους σκοπούς βιοποικιλότητας που ωφελούν την αποκατάσταση του χελιού.

8. Τα εν λόγω κράτη μέλη θα βελτιώσουν τον έλεγχο της αλιείας χελιού όπου ενδείκνυται και θα εντείνουν περαιτέρω τις προσπάθειές τους να καταπολεμήσουν την παράνομη αλιεία και το παράνομο εμπόριο χελιών, ιδίως υαλόχελων, και θα διασφαλίσουν τη συμμόρφωση με τους περιορισμούς της CITES στο διεθνές εμπόριο και με την απόφαση των κρατών μελών της ΕΕ για μηδενικές ποσοτώσεις εξαγωγών και εισαγωγών για το ευρωπαϊκό χέλι. Τα κράτη μέλη θα ελέγχουν κάθε εκφόρτωση υαλόχελων.

9. Τα εν λόγω κράτη μέλη θα ενισχύσουν τον έλεγχο, την υλοποίηση και την επιβολή των μέτρων που εγκρίθηκαν για το ευρωπαϊκό χέλι, προκειμένου να εξασφαλιστούν ισότιμοι όροι ανταγωνισμού σε ολόκληρη την ΕΕ και να καταπολεμηθεί η παράνομη αλιεία, η λαθροθηρία και το παράνομο εμπόριο. Η Επιτροπή θα στηρίξει τα εν λόγω κράτη μέλη στην προσπάθεια αυτή προτείνοντας αναθεώρηση των ειδικών προγραμμάτων ελέγχου και επιθεώρησης (ΕΠΕΕ) που θα ενισχύσουν το επίπεδο ελέγχου για τα χέλια μέσω στόχων αναφοράς για την επιθεώρηση στο 100 % για αλιεύματα χελιού που μεταφέρονται στην ξηρά. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή θα προτείνει τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2018/1986 της Επιτροπής «Ειδικό πρόγραμμα ελέγχου και επιθεώρησης». Επιπλέον, τα εν λόγω κράτη μέλη θα αυξήσουν το επίπεδο των ελέγχων για παράνομα εργαλεία στα ύδατά τους, καθώς και των ελέγχων στην αγορά και στα εξωτερικά τους σύνορα, και θα συνεργάζονται μεταξύ τους, με την EFCA και με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εφόσον απαιτείται, για να σταματήσουν την παράνομη αλιεία, τη λαθροθηρία και το παράνομο εμπόριο με κατάλληλα μέτρα ελέγχου και επιβολής. Επιπλέον, η ομάδα εμπειρογνομόνων της ΕΕ για τον έλεγχο της αλιείας υπό την προεδρία της Επιτροπής θα χρησιμοποιηθεί ως φόρουμ για να διασφαλισθεί διαφάνεια όσον αφορά την επιλογή των περιόδων απαγόρευσης από όλα τα κράτη μέλη.

10. Τα εν λόγω κράτη μέλη θα βελτιώσουν την ποιότητα και την πληρότητα των δεδομένων και των πληροφοριών που απαιτούνται για να στηρίζουν: i) την επιστημονική αξιολόγηση του αποθέματος που διενεργείται από κατάλληλους επιστημονικούς φορείς, ii) τις εκθέσεις προόδου που απαιτούνται βάσει του άρθρου 9 του κανονισμού για το χέλι, iii) την παρακολούθηση των τιμών της αγοράς για χέλια μήκους μικρότερου των 12 cm, όπως απαιτείται από το άρθρο 7 παράγραφος 5 του κανονισμού για το χέλι, βάσει κοινώς συμφωνημένης μεθοδολογίας της ΕΕ.

11. Τα εν λόγω κράτη μέλη, εντός των ορίων του θεσμικού τους πλαισίου, θα προσπαθούν να υποβάλλουν εκθέσεις προόδου σχετικά με την υλοποίηση των σχεδίων τους για διαχείριση του χελιού ανά τριετία, με την επόμενη σχετική έκθεση να υποβάλλεται έως τις 30 Ιουνίου 2024, μέχρις ότου υπάρξουν ισχυρά επιστημονικά στοιχεία για σημάδια αποκατάστασης του πληθυσμού του χελιού σε ολόκληρη την Ευρώπη. Οι εκθέσεις πρέπει να συντάσσονται σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού για το χέλι.

12. Η Επιτροπή δεσμεύεται να συμπεριλάβει τις ανησυχίες για το χέλι στο επικείμενο σχέδιο δράσης για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων και την προστασία των θαλάσσιων οικοσυστημάτων που απορρέει από τη στρατηγική για τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2030,

13. Το 2023, η Επιτροπή και τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη θα στηρίζουν την ανάπτυξη του μακροπρόθεσμου σχεδίου διαχείρισης της ΓΕΑΜ για το ευρωπαϊκό χέλι και κάθε συναφή δραστηριότητα. Σημειώνοντας τη γνωμοδότηση της επιστημονικής συμβουλευτικής επιτροπής της ΓΕΑΜ ότι πρέπει να αντιμετωπιστούν όλες οι πηγές ανθρωπογενούς θνησιμότητας, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα συνεργαστούν για την ανάπτυξη άμεσων δράσεων προς βελτίωση και συντήρηση τόσο των οικοτόπων (με προτεραιότητα στις λιμνοθάλασσες) όσο και των μεταναστευτικών οδών. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη μεταξύ άλλων θα συμμετάσχουν ενεργά στη δεύτερη φάση του ερευνητικού προγράμματος της ΓΕΑΜ, στο οποίο έχει ανατεθεί 1) να διενεργήσει κοινωνικοοικονομική ανάλυση της προτεινόμενης απαγόρευσης· 2) να υλοποιήσει τυποποιημένη, ανεξάρτητη από την αλιεία παρακολούθηση όλων των σταδίων της ζωής του χελιού, σε συνδυασμό με μακροπρόθεσμες προσπάθειες παρακολούθησης για δεδομένα που εξαρτώνται από την αλιεία, με τη συμμετοχή αλιέων· 3) να διεξαγάγει δραστηριότητες ευαισθητοποίησης των ενδιαφερόμενων μερών· 4) να επεξεργαστεί λεπτομερείς ρυθμίσεις για συστήματα αποζημίωσης των αλιέων· και 5) να διεξαγάγει πιλοτικές μελέτες σε καίρια σημεία. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα συμμετέχουν επίσης και θα διευκολύνουν το έργο της επιτροπής συμμόρφωσης για την αξιολόγηση της ορθής υλοποίησης των περιόδων απαγόρευσης από όλα τα συμβαλλόμενα μέρη, συμβάλλοντας έτσι στην εξασφάλιση ισότιμων όρων ανταγωνισμού.»

### **ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ (σχετικά με τα αποθέματα της ICCAT, τα προγράμματα ελέγχου και την ΠΑΑ αλιεία)**

«Η Κύπρος και η Ελλάδα εκφράζουν τη διαφωνία τους σχετικά με την πρόσφατη συμφωνία στο πλαίσιο της ICCAT, ιδίως όσον αφορά τον μακρόπτερο τόνο της Μεσογείου, η οποία προβλέπει αδικαιολόγητη αύξηση της κατανομής ποσοτώσεων στην Τουρκία. Λαμβάνοντας υπόψη τη συνέχιση παράνομων, αδήλωτων και ανεξέλεγκτων (ΠΑΑ) δραστηριοτήτων στο Αιγαίο Πέλαγος και στην Ανατολική Μεσόγειο από τουρκικά αλιευτικά σκάφη, απαιτείται προσέγγιση δέουσας επιμέλειας και μεγαλύτερη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της EFCA, σύμφωνα με το σχετικό πλαίσιο της ΕΕ, προκειμένου να καταπολεμηθούν αποτελεσματικά οι δραστηριότητες ΠΑΑ αλιείας στην περιοχή.

Στο πλαίσιο αυτό, είναι επίσης υψίστης σημασίας η Επιτροπή να διασφαλίσει αποτελεσματική υλοποίηση των διατάξεων του κανονισμού 1005/2008 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει ένα ολοκληρωμένο και αποτελεσματικό κοινοτικό σύστημα για την πρόληψη, την αποτροπή και την εξάλειψη της ΠΑΑ αλιείας.

Επιπλέον, η Κύπρος και η Ελλάδα ζητούν από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (EFCA) να παράσχει πρόσθετη ειδική επιχειρησιακή στήριξη στην Κύπρο και την Ελλάδα, που να περιλαμβάνει περιπολικά σκάφη, ανάπτυξη αεροσκαφών, καθώς και δορυφορική απεικόνιση και σχετική κατάρτιση, για τη χρήση τεχνολογιών επιτήρησης. Αυτό θα πρέπει να περιλαμβάνει όλες τις θαλάσσιες ζώνες της Κύπρου, καθώς και τις παρακείμενες ανοικτές θάλασσες στο βόρειο και βορειοανατολικό τμήμα της νήσου.

Η Κύπρος και η Ελλάδα ζητούν από την Επιτροπή να συμφωνήσει ότι τα πρόσθετα αυτά μέτρα θα πρέπει να επιδιωχθούν στο πλαίσιο του συντονισμού της EFCA για τα κοινά μεσογειακά προγράμματα ανάπτυξης και θα πρέπει να αναπτυχθούν κατά τρόπο ώστε να καλύπτουν το πλήρες εύρος όλων των θαλάσσιων ζωνών και των δύο χωρών, καθώς και τις παρακείμενες ανοικτές θάλασσες, για πλήρη υλοποίηση των μέτρων διατήρησης και διαχείρισης, καθώς και των μέτρων παρακολούθησης, ελέγχου και συμμόρφωσης που έχουν εγκριθεί από τη διεθνή σύμβαση για τη διατήρηση των θυννοειδών του Ατλαντικού (ICCAT) και τη Γενική Επιτροπή Αλιείας για τη Μεσόγειο (ΓΕΑΜ). Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να συνάδουν με τις σχετικές διατάξεις του διεθνούς και του ενωσιακού δικαίου και να αποσκοπούν να προωθήσουν μια κουλτούρα συμμόρφωσης κατά των δραστηριοτήτων ΠΑΑ αλιείας και ισότιμους όρους ανταγωνισμού.»

## **ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ**

«Η Ισπανία, η Πορτογαλία και η Ελλάδα εκφράζουν τη λύπη τους για την έλλειψη πρόσθετης κατανομής σε σκάφη μη βιομηχανικού τύπου από συγκεκριμένα αρχιπελάγη στην Ελλάδα (Ιόνια Νησιά), την Ισπανία (Κανάρια Νησιά) και την Πορτογαλία (Αζόρες και Μαδέρα), γεγονός που σημαίνει απώλεια των δικαιωμάτων που αποκτήθηκαν το 2018 στο πλαίσιο της ICCAT, όπου αναγνωρίστηκε η ειδική κατάσταση των προαναφερόμενων στόλων. Καλούμε την Επιτροπή να βρει συμβιβαστική λύση με στόχο τη διατήρηση της επιπλέον ποσόστωσης.

Θεωρούμε ότι η Ένωση θα πρέπει να συνεχίσει να υποστηρίζει τους στόλους αυτούς, ώστε να είναι συνεπής με τις πολιτικές της στα διάφορα φόρουμ στα οποία υπερασπίζεται τους παράκτιους μικρής κλίμακας στόλους των εξόχως περιφερειακών περιοχών που αλιεύουν τόνο.»

## **ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ**

«Οι Κάτω Χώρες σημειώνουν την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για κανονισμό του Συμβουλίου σχετικά με τον καθορισμό, για το 2023, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα και, για τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα, καθώς και τον καθορισμό, για το 2023 και το 2024, των εν λόγω αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων.

Παρά τη συμφωνία μας με τον γενικό κανονισμό, οι ανησυχίες των Κάτω Χωρών σχετικά με την αναλογικότητα των μέτρων για το χέλι που αυτός περιλαμβάνει παραμένουν. Οι Κάτω Χώρες έχουν δεσμευτεί για την αποκατάσταση του αποθέματος χελιού. Γι' αυτό έχουμε θεσπίσει το εθνικό σχέδιο αποκατάστασης του χελιού. Η εξάμηνη απαγόρευση αλιείας σε όλα τα στάδια της ζωής του χελιού έχει σοβαρές κοινωνικοοικονομικές συνέπειες. Ταυτόχρονα, οι επιπτώσεις στην αποκατάσταση του αποθέματος χελιού θα είναι περιορισμένες, καθώς η θνησιμότητα του χελιού οφείλεται κυρίως σε άλλους παράγοντες και όχι στην αλιεία.

Οι Κάτω Χώρες τάσσονται υπέρ μιας αναλογικής και ολιστικής προσέγγισης μέσω ενίσχυσης του κανονισμού για το χέλι. Έτσι μπορούν να ληφθούν υπόψη όλοι οι παράγοντες θνησιμότητας, καθώς και οι κοινωνικές οικονομικές πτυχές.»

## **ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ, ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΑΣ, ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ, ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ, ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ (σχετικά με το χέλι)**

«Το αποτέλεσμα της πολιτικής συμφωνίας για τις αλιευτικές δυνατότητες για το 2023 σχετικά με το χέλι θα έχει σοβαρές επιπτώσεις στους αλιείς και στον τομέα της υδατοκαλλιέργειας της Δανίας, της Γαλλίας, της Ιταλίας, της Ελλάδας, των Κάτω Χωρών, της Πολωνίας της Ισπανίας και της Σουηδίας. Η Δανία, η Γαλλία, η Ελλάδα, η Ιταλία, οι Κάτω Χώρες, η Πολωνία, η Ισπανία και η Σουηδία διαθέτουν παραδοσιακή αλιεία χελιού μικρής κλίμακας που πραγματοποιείται με εργαλεία χαμηλού αντικτύπου σε θαλάσσια ύδατα, μεταβατικά και παρακείμενα υφάλμυρα ύδατα. Λόγω της κρίσιμης κατάστασης του αποθέματος ευρωπαϊκού χελιού, απαιτούνται κατάλληλες μακροπρόθεσμες δράσεις για όλα τα στάδια του κύκλου ζωής του χελιού και για όλες τις περιοχές. Η αποκατάσταση του αποθέματος ευρωπαϊκού χελιού αποτελεί κοινή ευθύνη που απαιτεί δράση σε περιφερειακό επίπεδο καθώς και σε ολόκληρη την περιοχή κατανομής του ευρωπαϊκού χελιού, ώστε οι δράσεις αυτές να έχουν θετικό αντίκτυπο. Για τη Δανία, τη Γαλλία, την Ελλάδα, την Ιταλία, τις Κάτω Χώρες, την Πολωνία, την Ισπανία και τη Σουηδία είναι σημαντικό να είναι πανευρωπαϊκά τα αποτελεσματικά μέτρα για την προστασία και την ανασύσταση του ευρωπαϊκού χελιού και να ελαχιστοποιείται κάθε ανθρωπογενής θνησιμότητα.

Στο πλαίσιο αυτό, η Δανία, η Γαλλία, η Ελλάδα, η Ιταλία, οι Κάτω Χώρες, η Πολωνία, η Ισπανία και η Σουηδία δεν θεωρούν ότι τα μέτρα που περιορίζονται στην αλιεία σε θαλάσσια, μεταβατικά και παρακείμενα ύδατα μέσω ετήσιου κανονισμού είναι πιθανόν να είναι αποτελεσματικά για την αποκατάσταση του αποθέματος ευρωπαϊκού χελιού και, ως εκ τούτου, τάσσονται υπέρ μιας πιο ολιστικής και μακροπρόθεσμης προσέγγισης, όπως επανεξέταση του κανονισμού για το ευρωπαϊκό χέλι.

Όσον αφορά τις σοβαρές οικονομικές επιπτώσεις για τους αλιείς και τον τομέα της υδατοκαλλιέργειας της Δανίας, της Γαλλίας, της Ιταλίας, της Ελλάδας, των Κάτω Χωρών, της Πολωνίας της Ισπανίας και της Σουηδίας που θίγονται από την παρατεταμένη περίοδο απαγόρευσης, καθώς πολλοί κινδυνεύουν τώρα να χάσουν το συνολικό εισόδημα των ίδιων και των οικογενειών τους, ζητούμε από την Επιτροπή να επεκτείνει τις δυνατότητες χρηματοδοτικής στήριξης στο πλαίσιο του ΕΤΘΑΥ προς αυτούς τους αλιείς και τις επιχειρήσεις υδατοκαλλιέργειας.»

#### **ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ, ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ, ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΑΣ, ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ, ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ [σχετικά με την εσωτερική κλείδα κατανομής της ΕΕ για τον ερυθρό τόνο (BFT)]**

«Η Κροατία, η Γαλλία, η Ιταλία, η Μάλτα, η Πορτογαλία και η Ισπανία χαιρετίζουν την έκβαση της 23ης ειδικής συνεδρίασης της Διεθνούς Επιτροπής για τη Διατήρηση των Θυννοειδών του Ατλαντικού, η οποία πραγματοποιήθηκε από τις 14 έως τις 21 Νοεμβρίου 2022 και οδήγησε σε αύξηση της ποσόστωσης ερυθρού τόνου της ΕΕ για τριετή περίοδο, από το 2023 έως το 2025.

Οι σημαντικές προσπάθειες που κατέβαλαν όλα αυτά τα χρόνια οι αλιείς μας, με τη μείωση του μεγέθους της αλιείας τόνου, είχαν σημαντική συμβολή στην αποκατάσταση του είδους. Η Κροατία, η Γαλλία, η Ιταλία, η Μάλτα, η Πορτογαλία και η Ισπανία θεωρούν ότι επιτάσσεται να λάβουν την αύξηση της ποσόστωσης για τον ερυθρό τόνο οι αλιείς που εθίγησαν στο μεγαλύτερο βαθμό κατά το παρελθόν από αυτές τις προσπάθειες διατήρησης. Στο πλαίσιο αυτό, τα προαναφερόμενα κράτη μέλη ζητούν να παραμείνει ως έχει και να μην ανοίξει προς συζήτηση η εσωτερική κλείδα κατανομής ερυθρού τόνου της ΕΕ.»

#### **ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ (σχετικά με την αύξηση της ικανότητας εκτροφής και άχυνσης του ερυθρού τόνου)**

«Οι αλιευτικές δυνατότητες της Ευρωπαϊκής Ένωσης αυξήθηκαν από 19 311 τόνους το 2022 σε 21 503 τόνους για τα έτη 2023-2025 ως αποτέλεσμα της συμφωνίας που εγκρίθηκε κατά την 23η έκτακτη συνεδρίαση της Διεθνούς Επιτροπής για τη Διατήρηση των Θυννοειδών του Ατλαντικού, με βάση την αξιολόγηση της στρατηγικής διαχείρισης (MSE) για τον ερυθρό τόνο.

Ως εκ τούτου, η Ισπανία ζητεί την αύξηση της οικείας ικανότητας εκτροφής και άχυνσης, κατ' αναλογία προς τις αλιευτικές δυνατότητες που έχουν αυξηθεί, ώστε να είναι σε θέση να καλύψει τις ανάγκες της αγοράς και να διατηρήσει τη θέση που έχει ο κλάδος της στις διεθνείς αγορές.

Η Ισπανία είναι έτοιμη να συνεργαστεί με την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για να αποκτήσει αυτή την ικανότητα, σύμφωνα με τους κανόνες της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής.»

#### **ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ (σχετικά με το χέλι)**

«Η Ισπανία διατηρεί την προσήλωσή της στις δράσεις υπέρ της αποκατάστασης του πληθυσμού του χελιού, συνεκτιμώντας επίσης τις κοινωνικοοικονομικές επιπτώσεις των μέτρων αυτών στις τοπικές κοινότητες που εξαρτώνται από αυτή την αλιεία μικρής κλίμακας. Στο πλαίσιο αυτό εκφράζουμε λύπη για το γεγονός ότι μια μικρή μη εμπορική αλιεία που πραγματοποιείται σε μία μόνο από τις περιοχές μας στον Ατλαντικό, με σημαντική πολιτισμική κληρονομιά σε αυτή την παράδοση, δεν μπόρεσε να διατηρηθεί, ανεξάρτητα από τον μικρό αντίκτυπο που έχει στο απόθεμα σε σύγκριση με τις εμπορικές δραστηριότητες ή άλλες ανθρωπογενείς θνησιμότητες, συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών υδάτων. Ωστόσο αναγνωρίζουμε ότι δεν έχει τόσο μεγάλο κοινωνικοοικονομικό αντίκτυπο όσο η εμπορική αλιεία. Ελπίζουμε ότι η αποκατάσταση του αποθέματος μακροπρόθεσμα θα επαναφέρει τη δυνατότητα επανεκκίνησης αυτής της ιστορικής παράδοσης.»

## **ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ [σχετικά με τη δυνατότητα στήριξης της προσωρινής παύσης των αλιευτικών δραστηριοτήτων από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας, Αλιείας και Υδατοκαλλιέργειας (ΕΤΘΑΥ)]**

«Δεδομένης της αξιολόγησης του Διεθνούς Συμβουλίου για την Εξερεύνηση της Θάλασσας (ICES) για το σαυρίδι σε δυτικά ύδατα (*Trachurus trachurus*), με γνωμοδότηση μηδενικού ΤΑC, η Ισπανία θεωρεί ότι για την αποκατάσταση του συγκεκριμένου αποθέματος σαυριδίου απαιτείται η προσωρινή παύση των δραστηριοτήτων, επιπλέον των αλιευτικών δυνατοτήτων για το εν λόγω απόθεμα που ορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού σχετικά με τον καθορισμό, για το 2022, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα και για τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα.

Η Επιτροπή και η Ισπανία συμφωνούν ότι η προσωρινή παύση των δραστηριοτήτων είναι επιλέξιμη για χρηματοδότηση από το ΕΤΘΑΥ, υπό τον όρο ότι είναι σύμφωνη με τις προϋποθέσεις του άρθρου 21 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1139 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2021, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας, Αλιείας και Υδατοκαλλιέργειας και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1004.»

**Σχετικά με το  
υπ' αριθ. 5  
σημείο «Α»:**

**Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με επαρκές ελάχιστο εισόδημα που  
διασφαλίζει την ενεργό ένταξη  
Έκδοση**

## **ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ**

«Η ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών κατοχυρώνεται στις Συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως θεμελιώδες δικαίωμα. Η Πολωνία διασφαλίζει την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών στο πολωνικό εθνικό νομικό σύστημα, σύμφωνα με τις διεθνείς συνθήκες για τα ανθρώπινα δικαιώματα και στο πλαίσιο των θεμελιωδών αξιών και αρχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για τους λόγους αυτούς, η Πολωνία θα ερμηνεύει τον όρο «ισότητα των φύλων» ως ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών, σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και το άρθρο 8 και το άρθρο 157 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και άλλες εκφράσεις που περιέχουν τον όρο «φύλο» ως αναφορά στο βιολογικό φύλο, σύμφωνα με το άρθρο 10, το άρθρο 19 παράγραφος 1 και το άρθρο 157 παράγραφοι 2 και 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.»

**Σχετικά με το  
υπ' αριθ. 7  
σημείο «Α»:**

**Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) .../... της Επιτροπής, της 18.11.2022,  
για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1009 του Ευρωπαϊκού  
Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την ελάχιστη  
περιεκτικότητα των απλών στερεών ανόργανων μακροθρεπτικών  
λιπασμάτων σε οξείδιο του ασβεστίου  
Κατ' εξουσιοδότηση πράξη – Πρόθεση μη εναντίωσης**

## **ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ**

«Η Σλοβακία και η Ισπανία δέχονται ασμένως τη δυνατότητα ενσωμάτωσης των ηλικικών συμπλόκων ασβεστίου στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1009. Πράγματι, όπως συμβαίνει με τα μικροθρεπτικά στοιχεία, η χρήση ηλικικών και συμπλεκτικών παραγόντων για το ασβέστιο και το μαγνήσιο είναι πολύ χρήσιμη καθώς συμβάλλουν στην καλύτερη χρήση αυτών των θρεπτικών ουσιών. Ωστόσο δεν συμφωνούμε με την παρούσα διατύπωση της κατ' εξουσιοδότηση πράξης.



Τα τεχνικά ζητήματα στα οποία βασίζεται η διαφωνία μας αναλύονται κατωτέρω:

1. Συνεπάγεται μείωση της ποιότητας όλων των προϊόντων λίπανσης ασβεστίου όταν, προφανώς, αυτή η αλλαγή συγκέντρωσης έχει ως στόχο να επιτρέψει τη χρήση προϊόντων λίπανσης με βάση ασβέστιο υπό μορφή χηλικού συμπλόκου.
2. Η προσέγγιση που ακολουθείται διαφέρει από τη χρησιμοποιούμενη στον κανονισμό για τα χηλικά σύμπλοκα μικροθρεπτικών στοιχείων, όπου υπάρχει απαίτηση για ελάχιστο ποσοστό του θρεπτικού συστατικού υπό μορφή χηλικού συμπλόκου.
3. Ως εκ τούτου, η παρούσα κατ' εξουσιοδότηση πράξη δεν συνάδει ούτε με τις απαιτήσεις για τα προϊόντα λίπανσης που βασίζονται σε μικροθρεπτικά στοιχεία υπό μορφή χηλικού συμπλόκου ούτε με τη λειτουργία του ίδιου του χηλικού παράγοντα. Όπως επεσήμαναν οι εμπειρογνώμονές μας, εφόσον είναι παρών ο χηλικός παράγοντας, δεν υπάρχει ανάγκη το ασβέστιο να έχει μορφή χηλικού συμπλόκου.
4. Η διατύπωση δεν απηχεί ούτε τις διατάξεις του κανονισμού της Επιτροπής (ΕΕ) 2020/1666, όπου το 9 % εφαρμόζεται στο «Προϊόν που λαμβάνεται χημικώς και περιέχει χηλικό σύμπλοκο ασβεστίου-μινοδιηλεκτρικού οξέος ως βασικό συστατικό, χωρίς προσθήκη οργανικών θρεπτικών συστατικών ζωικής ή φυτικής προέλευσης» και ζητήθηκε αυτό το 9 % CaO Ασβέστιο εκφραζόμενο ως CaO να σχηματίζει χηλικό σύμπλοκο με μινοδιηλεκτρικό οξύ (IDHA), υδατοδιαλυτό.»
5. Ενώ η Επιτροπή δηλώνει ότι η τροποποίηση έχει στόχο μόνο τα χηλικά σύμπλοκα ασβεστίου, η αλήθεια είναι ότι, εάν υπάρχει χηλικός παράγοντας Mg που πληροί τις απαιτήσεις της ΚΣΥ 1 και συμμορφώνεται με την ελάχιστη συγκέντρωση που καθορίζεται στην ΚΛΠ 1 (Γ) (Ι) (α) (i), τίποτα δεν εμποδίζει τη χρήση του, με τα ίδια ακριβώς προβλήματα που έχουν ήδη διατυπωθεί για τα χηλικά σύμπλοκα ασβεστίου.
6. Επιπλέον, δεν βλέπουμε καμία διάταξη σχετικά με την επισήμανση, τις ανοχές κ.λπ, γεγονός που δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου.

Ως εκ τούτου, ενώ θα επιθυμούσαμε να διευκολύνουμε τη διάθεση στην αγορά προϊόντων λίπανσης που βασίζονται σε χηλικά σύμπλοκα ασβεστίου και μαγνησίου, πιστεύουμε ότι τα προηγούμενα τεχνικά ζητήματα δεν έχουν αντιμετωπιστεί στην παρούσα κατ' εξουσιοδότηση πράξη και δεν μπορούμε να την προσυπογράψουμε.»

**Σχετικά με το  
υπ' αριθ. 14  
σημείο «Α»:**

**Συμπεράσματα σχετικά με τις προτεραιότητες της ΕΕ για τη συνεργασία με  
το Συμβούλιο της Ευρώπης την περίοδο 2023-2024**  
*Έγκριση*

## **ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ**

### **«Παράγραφος 26**

Όσον αφορά την υποσημείωση της παραγράφου 26 των συμπερασμάτων του Συμβουλίου σχετικά με τις προτεραιότητες της ΕΕ για τη συνεργασία με το Συμβούλιο της Ευρώπης για την περίοδο 2023-2024 η οποία παραπέμπει στη «Στρατηγική της ΕΕ για την ισότητα των ΛΟΑΤΚΙ 2020-2025», σημειώνουμε ότι η στρατηγική αυτή δεν εγκρίθηκε ούτε επικυρώθηκε ποτέ από το Συμβούλιο.

Σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, η Ουγγαρία ερμηνεύει τον όρο «άτομα που ανήκουν σε μειονότητες» σύμφωνα με τη Διακήρυξη των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων που ανήκουν σε εθνικές ή εθνοτικές, θρησκευτικές και γλωσσικές μειονότητες.»